

# *Micro Hi-Fi Component System*

---

Bedienungsanleitung \_\_\_\_\_ **DE**

Gebruiksaanwijzing \_\_\_\_\_ **NL**

Istruzioni per l'uso \_\_\_\_\_ **IT**

Bruksanvisning \_\_\_\_\_ **SE**

Instrukcja obsługi \_\_\_\_\_ **PL**



*CMT-CPX1*

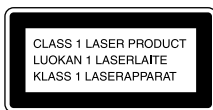
## OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem nie należy wystawiać tego urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

Aby nie dopuścić do pożaru, nie zakrywaj otworów wentylacyjnych zestawu gazetami, obrusem, zasłonami, itd. Nie stawiaj zapalonych świec na zestawie.

Stawianie na zestawie naczyń z płynami, np. wazonów, może być przyczyną pożaru lub porażenia prądem.

Nie ustawiaj urządzenia w zamkniętej przestrzeni, takiej jak biblioteczka lub wbudowana szafka.



Niniejsze urządzenie zaklasyfikowane jest jako **PRODUKT LASEROWY** KLASY 1. Niniejsza etykieta znajduje się z tyłu obudowy.



Nie wrzucaj baterii do zwykłych domowych śmieci, wyrzucając oznacz je jako śmieci chemiczne.

## O używaniu instrukcji obsługi

W tej instrukcji obsługi objaśnienia dotyczą przede wszystkim operacji przy użyciu pilota, ale takie same operacje można wykonywać używając przycisków na urządzeniu o takich samych lub podobnych nazwach.

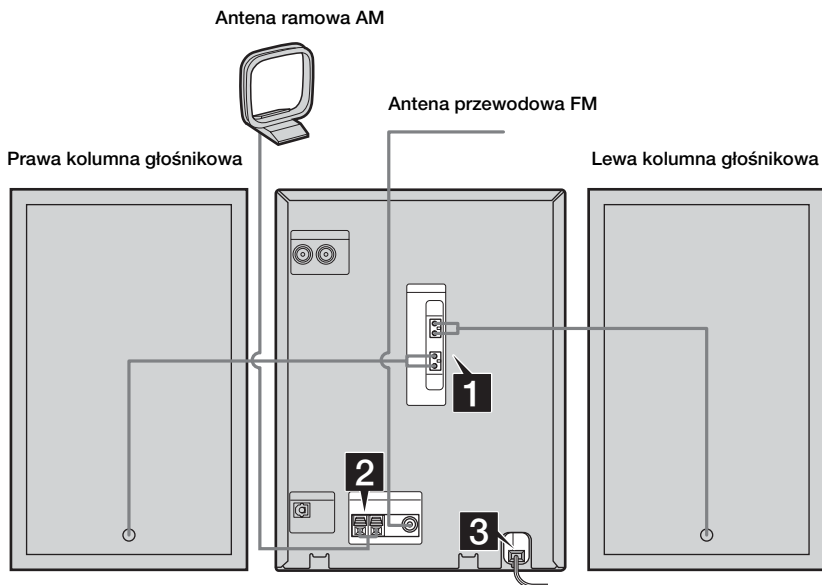
# Spis treści

O używaniu instrukcji obsługi .....	2	Zасыpianie przy muzyce .....	16
<b>Kroki wstępne</b>		– Nocny Programator .....	16
Podłączanie elementów zestawu .....	4	Budzenie się przy muzyce .....	17
Nastawianie zegara .....	6	– Codzienny Programator .....	17
<b>CD – Odtwarzanie</b>		Nagrywanie programów radiowych z programatorem .....	18
Wkładanie płyty .....	7	<b>Wyświetlenie</b>	
Odtwarzanie płyty .....	7	Wyłączanie wyświetlenia .....	20
– Normalne Odtwarzanie/ Odtwarzanie z Tasowaniem		– Tryb Oszczędzania Energii .....	20
Powtarzane odtwarzanie .....	8	Odczytywanie na wyświetlaczu informacji o płycie .....	20
– Odtwarzanie z Powtórzeniem		<b>Komponenty opcjonalne</b>	
Tworzenie własnego programu .....	8	Podłączanie komponentów opcjonalnych .....	21
– Odtwarzanie Programu		Słuchanie audio z podłączonego komponentu .....	22
<b>Tuner</b>		Nagrywanie na podłączonym komponencie .....	22
Zapisywanie stacji radiowych w pamięci .....	9	<b>W razie trudności</b>	
Słuchanie radia .....	11	Problemy i środki zaradcze .....	23
– Strojenie zapisanych w pamięci stacji		Komunikaty .....	25
– Ręczne strojenie		<b>Dodatkowe informacje</b>	
Używanie Systemu Danych Radiowych (RDS) .....	12	Środki ostrożności .....	27
(tylko model europejski)		Dane techniczne .....	29
<b>Taśma – Odtwarzanie</b>		Lista lokalizacji przycisków i stron z ich opisami .....	31
Wkładanie taśmy .....	13	<b>Taśma – Nagrywanie</b>	
Odtwarzanie taśmy .....	13	Nagrywanie ulubionych ścieżek CD na taśmę .....	14
<b>Taśma – Nagrywanie</b>		– Synchronizowane nagrywanie CD-TAPE .....	14
Nagrywanie na taśmie ręcznie .....	15	– Ręczne nagrywanie .....	15
– Ręczne nagrywanie		<b>Regulacja dźwięku</b>	
<b>Regulacja dźwięku</b>		Regulowanie dźwięku .....	16
Regulowanie dźwięku .....	16	<b>Programator</b>	
<b>Programator</b>			

## Kroki wstępne

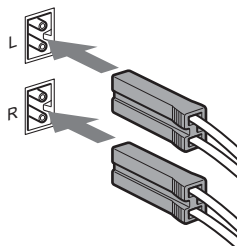
# Podłączanie elementów zestawu

Wykonaj następujące czynności od **1** do **3** aby połączyć ze sobą elementy zestawu, używając dostarczonych przewodów i akcesoriów.



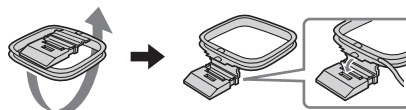
### **1** Podłącz kolumny głośnikowe.

Podłącz przewody lewej i prawej kolumny głośnikowej do gniazd SPEAKER jak pokazano poniżej.

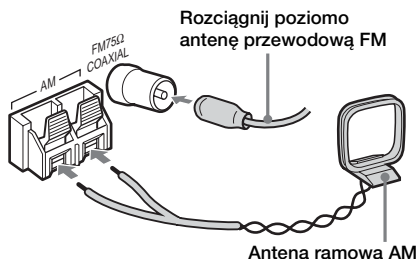


### **2** Podłącz anteny FM i AM.

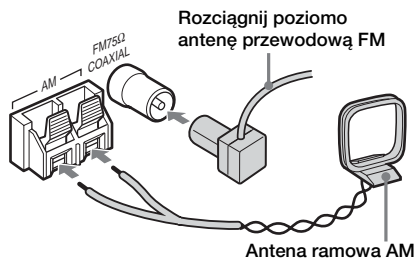
Ustaw pionowo antenę ramową AM i ją podłącz.



#### Antena FM (Rodzaj A)



## Antena FM (Rodzaj ②)



### Uwaga

Aby zapobiec przechwytywaniu zakłóceń, odsuń anteny od zestawu i innych komponentów.

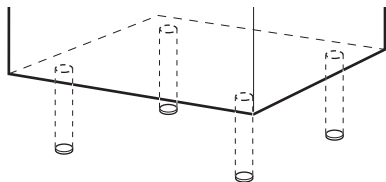
### 3 Podłącz przewód sieciowy do gniazda ściennego.

Jeżeli wtyczka nie pasuje do gniazda ściennego, zdejmij z wtyczki dostarczoną przejściówkę (dotyczy tylko modeli wyposażonych w przejściówkę).

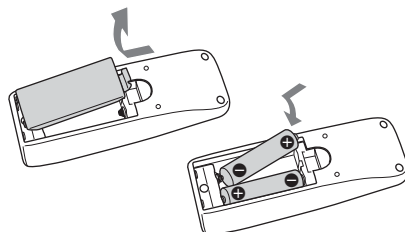
Aby włączyć zestaw, naciśnij I/⏻.

### Aby przymocować podkładki pod kolumny głośnikowe

Przymocuj dostarczone podkładki pod kolumny głośnikowe aby zwiększyć stabilność kolumn i zapobiec ich przesuwaniu się.



## Wkładanie do pilota dwóch baterii R6 (rozmiar AA)



### Uwaga

Jeżeli przez dłuższy czas nie będziesz używać pilota, wyjmij baterie aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń spowodowanych wyciekami z baterii i korozją.

### Wskazówka

Gdy pilot przestanie sterować zestawem, wymień obie baterie na nowe.

## Nastawianie zegara

- 1** Naciśnij I/⏻ aby włączyć zestaw.
- 2** Naciśnij CLOCK/TIMER SET.
- 3** Naciskaj kilkakrotnie I◀◀ lub ▶▶I aby nastawić godzinę.
- 4** Naciśnij ENTER.
- 5** Naciskaj kilkakrotnie I◀◀ lub ▶▶I aby nastawić minuty.
- 6** Naciśnij ENTER.  
Zegar zacznie chodzić.

### Aby wyregulować zegar


- 1** Naciśnij CLOCK/TIMER SET.
- 2** Naciskaj I◀◀ lub ▶▶I aż pojawi się „CLOCK”, po czym naciśnij ENTER.
- 3** Wykonaj te same czynności co w czynnościach od 3 do 6 powyżej.

#### Uwaga

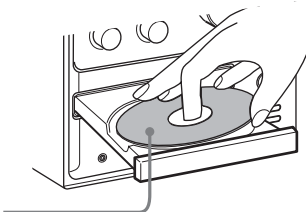
Zegar nie jest wyświetlany w Trybie Oszczędzania Energii.


## CD – Odtwarzanie

### Wkładanie płyty

- 1 Naciśnij **CD**  na urządzeniu.
- 2 Połóż płytę na tacy płyty, stroną z etykietą zwróconą do góry.

Gdy odtwarzasz płytę 8 cm, połóż ją na wewnętrznym kręgu tacy.



- 3 Naciśnij ponownie **CD**  aby zamknąć tacę płyty.

#### Uwagi

- Nie używaj płyty z przyklejoną taśmą, nalepkami lub na której są ślady po kleju, ponieważ może to być przyczyną awarii.
- Nie zamykaj tacy płyty przez popychanie jej palcami, ponieważ może to być przyczyną awarii.

## Odtwarzanie płyty

### – Normalne Odtwarzanie/ Odtwarzanie z Tasowaniem

Ten zestaw umożliwi odtwarzanie CD w różnych trybach odtwarzania.










- 1 Naciśnij **CD** (lub kilkakrotnie **FUNCTION**), aby przełączyć funkcję na **CD**.
- 2 Naciskaj kilkakrotnie **PLAY MODE** w trybie stop aż pojawi się żądany tryb.

Wybierz	Aby odtworzyć
Bez wyświetlenia (Normalne Odtwarzanie)	Ścieżki na płycie w normalnej kolejności.
SHUFFLE (Odtwarzanie z Tasowaniem)	Wszystkie ścieżki na płycie w losowej kolejności.
PROGRAM (Odtwarzanie Programu)	Ścieżki na płycie w żądanej kolejności odtwarzania (zobacz „Tworzenie własnego programu” na stronie 8).

- 3 Naciśnij **CD** .

#### Inne operacje

Aby	Wykonaj
Zatrzymać odtwarzanie	Naciśnij <b>CD</b>  .
Zrobić pauzę	Naciśnij <b>CD</b>  . Naciśnij ponownie aby powrócić do odtwarzania.
Wybrać ścieżkę	Naciskaj kilkakrotnie  lub  .
Odnaleźć punkt na ścieżce	Utrzymuj wciśnięte  lub  podczas odtwarzania i zwolnij w żądanym momencie.
Wyjąć płytę	Naciśnij <b>CD</b>  na urządzeniu.

## Powtarzane odtwarzanie

### – Odtwarzanie z Powtórzeniem

Możesz kilkakrotnie odtwarzać wszystkie ścieżki lub jedną ścieżkę na płycie.

**Naciskaj kilkakrotnie REPEAT podczas odtwarzania, aż pojawi się „REPEAT” lub „REPEAT 1”.**

REPEAT: Dla wszystkich ścieżek na płycie maksimum pięć razy.

REPEAT 1: Dla jednej tylko ścieżki.

### Aby anulować Odtwarzanie z Powtórzeniem

Naciskaj kilkakrotnie REPEAT aż zniknie zarówno „REPEAT” jak i „REPEAT 1”.

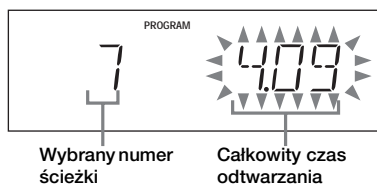
## Tworzenie własnego programu

### – Odtwarzanie Programu

Możesz wykonać program złożony z maksimum 25 pozycji.

Możesz synchronicznie nagrać zaprogramowane ścieżki na taśmę (strona 14).

- 1 Naciśnij CD (lub kilkakrotnie FUNCTION) aby przełączyć funkcję na CD.**
- 2 Naciskaj kilkakrotnie PLAY MODE w trybie stop aż ukaże się „PROGRAM”.**
- 3 Naciskaj kilkakrotnie ◀◀ lub ▶▶ aż pojawi się żądany numer ścieżki.**



- 4 Naciśnij ENTER (lub PLAY MODE).** Ścieżka została zaprogramowana. Pojawi się numer pozycji, następnie numer ostatniej zaprogramowanej ścieżki.
- 5 Aby zaprogramować dodatkowe ścieżki, powtórz czynności 3 i 4.**
- 6 Naciśnij CD ▶II.** Rozpocznie się Odtwarzanie Programu.



## Inne operacje

Aby	Wykonaj
Anulować Odtwarzanie Programu	Naciskaj kilkakrotnie PLAY MODE w trybie stop aż zniknie zarówno „PROGRAM” jak i „SHUFFLE”.
Skasować program	Naciśnij CLEAR w czynności 4. Za każdym naciśnięciem przycisku jedna ścieżka zostaje skasowana z końca programu.
Dodać ścieżkę na końcu programu	Wykonaj czynności 3 i 4 w trybie stop.

### Wskazówki

- Wykonany program pozostaje w pamięci po zakończeniu Odtwarzania Programu. Aby ponownie odtworzyć ten sam program, naciśnij CD ►II. Kiedy jednak otworzysz tacę płyty, program zostanie skasowany.
- „- - - -” pojawi się gdy całkowity czas programu przekroczy 100 minut.

## Tuner

### Zapisywanie stacji radiowych w pamięci

Możesz zaprogramować maksimum 20 stacji FM i 10 stacji AM. Możesz następnie nastroić na każdą z tych stacji naciskając tylko odpowiedni numer pamięci.

### Zapisywanie z automatycznym strojeniem

Możesz automatycznie nastroić radio na wszystkie stacje, które są odbierane w twojej okolicy i następnie zapisać w pamięci urządzenia częstotliwości żądanych stacji.

- 1 Naciskaj kilkakrotnie TUNER/BAND aby wybrać „FM” lub „AM”.**
- 2 Naciskaj kilkakrotnie TUNING MODE aż „AUTO” pojawi się na wyświetlaczu.**
- 3 Naciśnij TUNING +/-.**

Częstotliwość zmienia się w miarę jak zestaw szuka stacji. Przeszukiwanie zatrzymuje się automatycznie gdy stacja zostanie nastawiona. Wtedy pojawi się „TUNED” i „STEREO” (tylko dla programu stereofonicznego).

#### Jeżeli „TUNED” nie pojawi się i przeszukiwanie się nie zatrzyma

Nastaw częstotliwość żądanej stacji radiowej jak w czynności 2 i 3 w „Zapisywanie z ręcznym strojeniem” (strona 10).

#### 4 Naciśnij TUNER MEMORY.

Numer pamięci zaczyna pulsować.  
Wykonaj czynności 5 i 6 gdy numer pamięci pulsuje.



Numer pamięci

5 Naciskaj kilkakrotnie TUNING +/- aby wybrać żądany numer pamięci.

6 Naciśnij ENTER.

7 Powtórz czynności od 3 do 6 aby zapisać w pamięci inne stacje.

#### Wskazówka

Naciśnij TUNING MODE aby zatrzymać przeszukiwanie.

### Zapisywanie z ręcznym strojeniem

Możesz ręcznie nadać stacje i zapisać ich częstotliwości w pamięci urządzenia.

1 Naciskaj kilkakrotnie TUNER/BAND aby wybrać „FM” lub „AM”.

2 Naciskaj kilkakrotnie TUNING MODE aż „AUTO” i „PRESET” znikną z wyświetlenia.

3 Naciskaj kilkakrotnie TUNING +/- aby nadać na żądaną stację.

4 Naciśnij TUNER MEMORY.

5 Naciskaj kilkakrotnie TUNING +/- aby wybrać żądany numer pamięci.

6 Naciśnij ENTER.

7 Powtórz czynności od 3 do 6 aby zapisać w pamięci inne stacje.

### Inne operacje

Aby	Wykonaj
Nastroić na stację o słabym sygnale	Wykonaj czynności opisane w „Zapisywanie z ręcznym strojeniem” (strona 10).
Zapisać inną stację pod istniejącym już numerem pamięci	Po czynności 4 naciskaj kilkakrotnie TUNING +/- aby wybrać numer pamięci pod którym chcesz zapisać stację.

### Zmiana interwału strojenia AM (z wyjątkiem modeli europejskich)

Interwał strojenia AM jest fabrycznie nastawiony na 9 kHz (lub 10 kHz dla niektórych obszarów). Aby zmienić interwał strojenia AM, najpierw nastaw dowolną stację AM, następnie wyłącz zestaw. Naciskając TUNING -, naciśnij I/⏻ na urządzeniu. Gdy zmienisz interwał, wszystkie zapisane w pamięci stacje AM zostaną skasowane. Aby zresetować interwał, powtórz tę samą procedurę.

#### Uwaga

Zmiana interwału strojenia AM w Trybie Oszczędzania Energii nie jest możliwa.

#### Wskazówki

- Stacje zapisane w pamięci pozostają w niej przez około pół dnia nawet po odłączeniu przewodu zasilania lub w czasie awarii sieci elektrycznej.
- Aby poprawić odbiór, wyreguluj ustawienie dostarczonych anten lub podłącz antenę zewnętrzną.

## Słuchanie radia

Możesz nastawić stację radiową wybierając zapisaną w pamięci stację lub przez ręczne nastrojenie stacji.

### Słuchanie zapisanej w pamięci stacji

#### – Strojenie zapisanych w pamięci stacji

Zacznij od zapisania stacji radiowych w pamięci tunera (zobacz „Zapisywanie stacji radiowych w pamięci” na stronie 9).

- 1** Naciskaj kilkakrotnie **TUNER/BAND** aby wybrać „FM” lub „AM”.
- 2** Naciskaj kilkakrotnie **TUNING MODE** aż „PRESET” pojawi się na wyświetlaczu.
- 3** Naciskaj kilkakrotnie **TUNING +/-** aby wybrać żadaną, zapisaną w pamięci stację.

### Słuchanie stacji radiowych nie zapisanych w pamięci

#### – Ręczne strojenie

- 1** Naciskaj kilkakrotnie **TUNER/BAND** aby wybrać „FM” lub „AM”.
- 2** Naciskaj kilkakrotnie **TUNING MODE** aż „AUTO” i „PRESET” znikną z wyświetlenia.
- 3** Naciskaj kilkakrotnie **TUNING +/-** aby nastroić na żadaną stację.

### Wskazówki

- Aby poprawić odbiór programów radiowych, wyreguluj ustawienie dostarczonych anten lub podłącz dostępną w sprzedaży antenę zewnętrzną.
- Jeżeli program stereofoniczny FM odbierany jest z zakłóceniami, naciskaj kilkakrotnie **FM MODE** na urządzeniu, aż pojawi się „MONO”. Zabraknie efektu stereofonicznego, ale odbiór się poprawi.
- Naciskaj kilkakrotnie **TUNING MODE** aż w czynności 2 powyżej pojawi się „AUTO”, po czym naciśnij **TUNING +/-**. Zmieni się wyświetlenie częstotliwości i przeszukiwanie zatrzyma się gdy zestaw znajdzie stację (Automatyczne Strojenie).
- Do nagrywania programów radiowych wykorzystaj ręczne nagrywanie (strony 15 i 18).

# Używanie Systemu Danych Radiowych (RDS)

*(tylko model europejski)*

---

## Co to jest System Danych Radiowych?

System Danych Radiowych (RDS) jest usługą stacji nadawczej, dzięki której stacja może wysyłać dodatkowe informacje razem z normalnym sygnałem programu. RDS jest dostępna jedynie dla stacji FM.\*

### Uwaga

RDS może nie działać właściwie jeżeli słuchana stacja nie nadaje sygnałów RDS we właściwy sposób lub gdy jest słaby odbiór sygnału.

\* Nie wszystkie stacje FM dostarczają usługi RDS i zakres usług RDS może być różny. Jeżeli nie znasz usługi RDS, zasięgnij szczegółowych informacji w lokalnej stacji radiowej o dostępności RDS w twojej okolicy.

---

## Odbiór komunikatów RDS

### Po prostu wybierz stację z pasma FM.

Gdy nastrosisz stację dostarczającą usługi RDS, nazwa stacji pojawi się na wyświetleniu.

### Aby sprawdzić informacje RDS

Za każdym naciśnięciem DISPLAY, wyświetlenie zmienia się cyklicznie w następujący sposób:

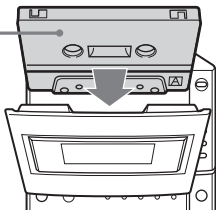
Nazwa stacji\* → Częstotliwość → Zegar → Poziom tonów niskich → Poziom tonów wysokich

\* Jeżeli odbiór stacji RDS nie jest właściwy, nazwa stacji może nie pojawić się na wyświetleniu.

### Wkładanie taśmy

- 1 Naciśnij TAPE ▲ na urządzeniu.
- 2 Włóż taśmę do kieszeni kasety.

Strona do odtwarzania/nagrywania skierowana do przodu.



### Odtwarzanie taśmy

Możesz używać taśmy TYPE I (normalnej).

- 1 Naciśnij TAPE (lub kilkakrotnie FUNCTION) aby przełączyć funkcję na TAPE.
- 2 Naciskaj kilkakrotnie DIRECTION na urządzeniu aby wybrać „↔” i odtworzyć jedną stronę taśmy, „⇌” aby odtworzyć obie strony, lub „↔”\* aby kilkakrotnie odtworzyć obie strony.  
\*Magnetofon zatrzyma się automatycznie po odtworzeniu sekwencji pięć razy.
- 3 Naciśnij TAPE ◀▶.  
Naciśnij ponownie TAPE ◀▶ aby odtworzyć odwrotną stronę.

#### Inne operacje

Aby	Wykonaj
Zatrzymać odtwarzanie	Naciśnij TAPE ■.
Zrobić pauzę	Naciśnij TAPE    na urządzeniu. Naciśnij ponownie aby powrócić do odtwarzania.
Przewinąć do przodu lub do tyłu	Naciśnij ◀◀ lub ▶▶.
Wyjąć taśmę	Naciśnij TAPE ▲ na urządzeniu w trybie stop.

## Taśma – Nagrywanie

# Nagrywanie ulubionych ścieżek CD na taśmę

### – Synchronizowane nagrywanie CD-TAPE

Możesz nagrać na taśmę całą płytę CD.  
Możesz używać taśmy TYPE I (normalnej).

Używaj przycisków na urządzeniu do tej operacji.

- 1 Włóż taśmę przeznaczoną do nagrywania.**
- 2 Włóż CD z której chcesz wykonać nagranie.**
- 3 Naciśnij CD SYNCHRO.**  
Pojawi się „SYNC”. Zapali się „REC” i „▶” (lub „◀”). Magnetofon wejdzie w tryb gotowości do nagrywania a odtwarzacz CD, pauzy w odtwarzaniu.
- 4 Naciskaj kilkakrotnie DIRECTION aż pojawi się ⇔ aby nagrać na jednej stronie, lub ⇨ (albo ⇩) aby nagrać na obu stronach.**
- 5 Naciskaj kilkakrotnie TAPE ◀▶ aby wybrać stronę do nagrywania.**  
Jeżeli wybierzesz nagrywanie na obu stronach lub nagrywanie na przedniej stronie, naciśnij TAPE ◀▶ aby zapalił się wskaźnik ▶. Jeżeli nagrywasz na odwrotnej stronie, naciśnij ponownie TAPE ◀▶ aby zapalił się wskaźnik ◀.
- 6 Naciśnij TAPE II.**  
Rozpocznie się nagrywanie.  
Gdy nagrywanie się zakończy, odtwarzacz CD i magnetofon zatrzymają się automatycznie.

### Aby zatrzymać nagrywanie

Naciśnij TAPE ■.

### Aby nagrać płytę z określoną kolejnością ścieżek

Możesz nagrać twoje ulubione ścieżki CD za pomocą Odtwarzania Programu. Pomiędzy czynnościami 2 i 3 wykonaj czynności od 1 do 5 z „Tworzenie własnego programu” (strona 8).

### Wskazówka

Jeżeli wybierzesz nagrywanie na obu stronach, a taśma dojdzie do końca przedniej strony w trakcie nagrywania ścieżki, cała ta ścieżka zostanie ponownie nagrana od początku na odwrotnej stronie.

# Nagrywanie na taśmie ręcznie

## – Ręczne nagrywanie

Możesz nagrać z CD na taśmę tylko ulubione fragmenty. Możesz także nagrać program radiowy.

Używaj przycisków na urządzeniu do tej operacji.

- 1 Włóż taśmę przeznaczoną do nagrywania.**
- 2 Naciskaj kilkakrotnie FUNCTION aby wybrać do nagrywania żądane źródło.**
  - TUNER: Aby nagrać z tunera tego zestawu.
  - CD: Aby nagrać z odtwarzacza CD tego zestawu.
  - MD lub VIDEO: Aby nagrać z opcjonalnego komponentu podłączonego do gniazd MD (VIDEO) IN.
- 3 Naciśnij TAPE ● REC.**

Zapali się „▶” i magnetofon wejdzie w tryb gotowości do nagrywania.
- 4 Naciskaj kilkakrotnie DIRECTION aż pojawi się ⇌ aby nagrać na jednej stronie, lub ⇔ (albo ⇌) aby nagrać na obu stronach.**

- 5 Naciskaj kilkakrotnie TAPE ◀▶ aby wybrać stronę do nagrywania.**

Jeżeli wybierzesz nagrywanie na obu stronach lub nagrywanie na przedniej stronie, naciśnij TAPE ◀▶ aby zapalił się wskaźnik ▶. Jeżeli nagrywasz na odwrotnej stronie, naciśnij ponownie TAPE ◀▶ aby zapalił się wskaźnik ◀.

- 6 Naciśnij TAPE II i zacznij odtwarzanie żądanego źródła, aby je nagrać.**

Rozpocznie się nagrywanie.

## Inne operacje

Aby	Wykonaj
Zatrzymać nagrywanie	Naciśnij TAPE ■.
Zrobić pauzę w nagrywaniu	Naciśnij TAPE II na urządzeniu.

## Regulacja dźwięku

### Regulowanie dźwięku

Możesz wyregulować tony niskie (basy) i wysokie (soprany) i stworzyć dźwięk o większej mocy.

#### Osiąganie bardziej dynamicznego dźwięku (DSG – Generator Dynamicznego Dźwięku)

##### Naciśnij DSG na urządzeniu.

Aby anulować DSG, naciśnij ponownie DSG.

#### Regulowanie dźwięków niskich i wysokich

Możesz wyregulować tony niskie i wysokie.

##### 1 Naciskaj kilkakrotnie EQ aby wybrać „BASS” lub „TRE”.

Każde naciśnięcie przycisku zmienia wyświetlenie następująco:

BASS ↔ TRE

##### 2 Gdy pojawi się „BASS” lub „TRE”, naciskaj kilkakrotnie EQ + lub – aby wyregulować poziom.

##### Aby wyregulować tony niskie na urządzeniu

##### Przekręć BASS.

##### Aby wyregulować tony wysokie na urządzeniu

##### Przekręć TREBLE.

##### Aby opuścić tryb nastawiania tonów niskich i wysokich

Naciśnij jakikolwiek przycisk z wyjątkiem EQ i EQ +/-.

Ponadto, jeżeli przez kilka sekund nie wykonasz żadnych operacji, wyświetlenie automatycznie powróci do normalnego wyświetlenia.

## Programator

### Zасыпianie przy muzyce

#### – Nocny Programator

Możesz nastawić zestaw na wyłączenie się po upływie określonego czasu, dzięki czemu możesz zasypiać przy muzyce.

##### Naciśnij SLEEP.

Każde naciśnięcie przycisku zmienia cyklicznie wyświetlenie minut (czas wyłączenia) w następującej kolejności:  
AUTO\* → 90MIN → 80MIN → ... → 10MIN → OFF

\* Zestaw wyłączy się automatycznie po 240 minutach lub gdy bieżąca płyta CD lub taśma zakończy odtwarzanie.

#### Inne operacje

Aby	Naciśnij
Sprawdzić pozostały czas**	SLEEP jeden raz.
Zmienić czas wyłączenia	SLEEP kilkakrotnie aby wybrać żądany czas.
Anulować funkcję Nocnego Programatora	Kilkakrotnie SLEEP aż pojawi się „OFF”.

\*\*Gdy wybrane jest „AUTO”, sprawdzenie pozostałego czasu nie jest możliwe.

##### Wskazówka

Możesz używać Nocnego Programatora nawet jeśli zegar nie jest nastawiony.



# Budzenie się przy muzyce

## – Codzienny Programator

Możesz obudzić się przy dźwiękach muzyki o określonej porze. Upewnij się, że zegar jest nastawiony (zobacz „Nastawianie zegara” na stronie 6).

- 1 Przygotuj źródło dźwięku które chcesz odtwarzać.**
  - CD: Włóż płytę. Aby rozpocząć od określonej ścieżki, wykonaj program (zobacz „Tworzenie własnego programu” na stronie 8).
  - TAPE: Włóż taśmę (zobacz „Odtwarzanie taśmy” na stronie 13).
  - TUNER: Nastaw na jedną z wprowadzonych do pamięci stacji (zobacz „Słuchanie radia” na stronie 11).
- 2 Naciśnij VOL + lub – aby nastawić głośność.**
- 3 Naciśnij CLOCK/TIMER SET.**
- 4 Naciskaj kilkakrotnie I◀◀ lub ▶▶I aż pojawi się „DAILY”, po czym naciśnij ENTER.**

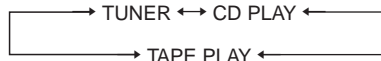
Pojawi się „ON TIME” i wskazanie godziny zacznie pulsować.
- 5 Nastaw czas rozpoczęcia odtwarzania.**

Naciskaj kilkakrotnie I◀◀ lub ▶▶I aby nastawić godzinę, po czym naciśnij ENTER.

Wskazanie minut zacznie pulsować. Naciskaj kilkakrotnie I◀◀ lub ▶▶I aby nastawić minuty, po czym naciśnij ENTER.
- 6 Nastaw czas zatrzymania odtwarzania w ten sam sposób jak w czynności 5.**

- 7 Naciskaj kilkakrotnie I◀◀ lub ▶▶I aż pojawi się żądane źródło dźwięku.**

Za każdym naciśnięciem przycisku wyświetlenie zmienia się cyklicznie jak następuje:



- 8 Naciśnij ENTER.**

Pojawią się kolejno czas rozpoczęcia, czas zakończenia, źródło dźwięku i VOLUME, po czym powróci poprzednie wyświetlenie.

- 9 Naciśnij I/⏻ aby wyłączyć zestaw.**

## Inne operacje

Aby	Wykonaj
Anulować programator/ włączyć	<b>1</b> Naciśnij CLOCK/TIMER SELECT.
programator/ sprawdzić nastawienia	<b>2</b> Naciskaj kilkakrotnie I◀◀ lub ▶▶I aż pojawi się „SELECT”, po czym naciśnij ENTER.
	<b>3</b> Naciskaj kilkakrotnie I◀◀ lub ▶▶I aż pojawi się „DAILY”, „ON” lub „OFF”, po czym naciśnij ENTER.
Zmienić nastawienie	Zaczynj ponownie od czynności 1.
Anulować zarówno	<b>1</b> Naciśnij CLOCK/TIMER SELECT.
Codzienny Programator jak i Programator nagrywający	<b>2</b> Naciskaj kilkakrotnie I◀◀ lub ▶▶I aż pojawi się „OFF”, po czym naciśnij ENTER.

## Uwagi

- Nastawienia Codziennego Programatora lub Programatora nagrywającego częściowo lub całkowicie pokrywają się z innym nastawieniem programatora.
- Jeżeli jednocześnie używasz Codziennego Programatora i Nocnego Programatora, Nocny Programator będzie miał pierwszeństwo.
- Nie używaj zestawu w czasie pomiędzy włączeniem się zestawu a rozpoczęciem odtwarzania (około 15 sekund przed nastawionym czasem).
- Jeżeli zestaw jest włączony na około 15 sekund przed nastawionym czasem, Codzienny Programator nie włączy się.
- Nie jest możliwe użycie opcjonalnego komponentu podłączonego do gniazd MD (VIDEO) IN jako źródła dźwięku dla Codziennego Programatora.
- Gdy Codzienny Programator jest nastawiony na „OFF”, „SELECT” nie pojawi się. Ale „SELECT” się pojawi gdy Nagrywanie z programatorem jest nastawione na „ON”.

## Nagrywanie programów radiowych z programatorem

Aby nagrywać z programatorem, konieczne jest zapisanie najpierw stacji radiowych w pamięci (zobacz „Zapisywanie stacji radiowych w pamięci” na stronie 9) i nastawienie zegara (zobacz „Nastawianie zegara” na stronie 6).



**1** **Nastaw na jedną z wprowadzonych do pamięci stacji (zobacz „Słuchanie zapisanej w pamięci stacji” na stronie 11).**

**2** **Naciśnij CLOCK/TIMER SET.**



**3** **Naciskaj kilkakrotnie  lub  aż pojawi się „REC”, po czym naciśnij ENTER.**

Pojawi się „ON TIME” i wskazanie godziny zacznie pulsować.

**4** **Nastaw czas rozpoczęcia nagrywania.**

Naciskaj kilkakrotnie  lub  aby nastawić godzinę, po czym naciśnij ENTER.





Wskazanie minut zacznie pulsować.

Naciskaj kilkakrotnie  lub  aby nastawić minuty, po czym naciśnij ENTER.

**5** **Nastaw czas zakończenia nagrywania w ten sam sposób jak w czynności 4.**

Pojawią się nastawienia Programatora nagrywającego i żądana stacja, po czym powróci normalne wyświetlenie.

**6** **Włóż taśmę przeznaczoną do nagrywania.**

**7** **Naciskaj kilkakrotnie DIRECTION aż pojawi się  aby nagrać na jednej stronie, lub  (albo  ) aby nagrać na obu stronach.**

## 8 Naciskaj kilkakrotnie **TAPE** ◀▶ aby wybrać stronę do nagrywania.

Jeżeli wybierzesz nagrywanie na obu stronach lub nagrywanie na przedniej stronie, naciśnij **TAPE** ◀▶ aby zapalił się wskaźnik ▶. Jeżeli nagrywasz na odwrotnej stronie, naciśnij ponownie **TAPE** ◀▶ aby zapalił się wskaźnik ◀.

## 9 Naciśnij I/⏻ aby wyłączyć zestaw.

### Inne operacje

Aby	Wykonaj
Anulować programator/ włączyć programator/ sprawdzić nastawienia	<b>1</b> Naciśnij <b>CLOCK/TIMER SELECT</b> . <b>2</b> Naciskaj kilkakrotnie ◀◀ lub ▶▶ aż pojawi się „SELECT”, po czym naciśnij <b>ENTER</b> . <b>3</b> Naciskaj kilkakrotnie ◀◀ lub ▶▶ aż pojawi się „REC”, „ON” lub „OFF”, po czym naciśnij <b>ENTER</b> .
Zmienić ustawienie	Zaczynj ponownie od czynności 1.
Anulować zarówno Codzienny Programator jak i Programator nagrywający	<b>1</b> Naciśnij <b>CLOCK/TIMER SELECT</b> . <b>2</b> Naciskaj kilkakrotnie ◀◀ lub ▶▶ aż pojawi się „OFF”, po czym naciśnij <b>ENTER</b> .

### Uwagi

- Nastawienia Codziennego Programatora lub Programatora nagrywającego częściowo lub całkowicie pokrywają się z innym nastawieniem programatora.
- Jeżeli jednocześnie używasz Programatora nagrywającego i Nocnego Programatora, Nocny Programator będzie miał pierwszeństwo.
- Nie używaj zestawu w czasie pomiędzy włączeniem się zestawu a rozpoczęciem nagrywania (około 15 sekund przed nastawionym czasem).
- Jeżeli zestaw jest włączony na około 15 sekund przed nastawionym czasem, Programator nagrywający nie włączy się.
- Głośność zostaje zredukowana do minimum podczas nagrywania.
- Pamiętaj że jeżeli Programator nagrywający jest nastawiony na ten sam czas, na który Codzienny Programator jest nastawiony na taśmę jako źródło dźwięku, dźwięk z Programatora nagrywającego może zostać nagrany na taśmę.
- Gdy Nagrywanie z programatorem jest nastawione na „OFF”, nie pojawi się „SELECT”. Ale „SELECT” pojawi się, gdy Codzienny Programator jest nastawiony na „ON”.

## Wyświetlenie

### Wyłączanie wyświetlenia

#### – Tryb Oszczędzania Energii

Wyświetlenie zegara może zostać wyłączone aby zminimalizować ilość zużywanej energii podczas trybu gotowości (Tryb Oszczędzania Energii).

**Naciskaj kilkakrotnie DISPLAY gdy zestaw jest wyłączony, aż zniknie wyświetlenie zegara.**

#### **Aby anulować Tryb Oszczędzania Energii**

Naciśnij DISPLAY gdy zestaw jest wyłączony. Za każdym naciśnięciem przycisku wyświetlenie zmieni się cyklicznie w następujący sposób:

Wyświetlenie zegara\* ↔ Brak wyświetlenia (Tryb Oszczędzania Energii)

\* Zegar zostaje wyświetlony tylko wtedy, gdy jest nastawiony.

#### **Wskazówki**

- I/☺ świeci się nawet w Trybie Oszczędzania Energii.
- Programator działa też w Trybie Oszczędzania Energii.

#### **Uwaga**

Następujące operacje nie są możliwe w Trybie Oszczędzania Energii.

- nastawianie zegara
- zmiana interwału strojenia AM (z wyjątkiem modeli europejskich)
- włączanie zestawu przez naciskanie przycisków funkcji
- przełączanie funkcji MD (VIDEO)

## Odczytywanie na wyświetlaczu informacji o płycie

Możesz sprawdzić czas odtwarzania i pozostały czas bieżącej ścieżki lub płyty.

---

### **Sprawdzanie pozostałego czasu (CD)**

**Naciśnij DISPLAY podczas Normalnego Odtwarzania.**

Za każdym naciśnięciem przycisku wyświetlenie zmieni się cyklicznie w następujący sposób:

Numer bieżącej ścieżki i wykorzystany czas odtwarzania → Numer bieżącej ścieżki i pozostały czas → Pozostały czas na bieżącej płycie → Wyświetlenie zegara → Poziom tonów niskich → Poziom tonów wysokich

---

### **Sprawdzanie całkowitego czasu odtwarzania (CD)**

**Naciśnij DISPLAY w trybie stop.**

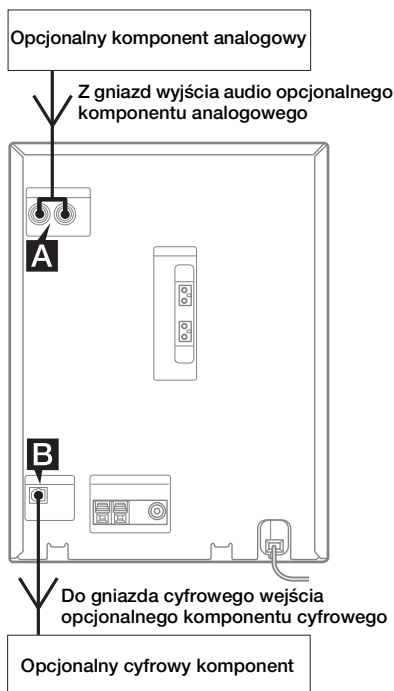
Za każdym naciśnięciem przycisku wyświetlenie zmieni się cyklicznie w następujący sposób:

Całkowity czas odtwarzania → Wyświetlenie zegara → Poziom tonów niskich → Poziom tonów wysokich

## Komponenty opcjonalne

# Podłączanie komponentów opcjonalnych

Aby rozbudować zestaw, możesz do niego podłączyć opcjonalne komponenty. Sprawdź instrukcję obsługi każdego komponentu.



### **A** Gniazda MD (VIDEO) IN

Użyj przewodów audio (brak w wyposażeniu) aby podłączyć opcjonalny komponent analogowy (rekorder MD lub magnetowid, itd.) do tych gniazd. Możesz wtedy odbierać dźwięk z komponentu.

### **B** Gniazdo CD DIGITAL OUT

Użyj cyfrowego przewodu optycznego (kwadratowy, brak w wyposażeniu) aby podłączyć wzmacniacz, rekorder MD lub DAT do gniazda optycznego wejścia cyfrowego. Dźwięk będzie uzyskany gdy funkcja zestawu zostanie nastawiona na CD. Jeżeli na gnieździe jest nasadka, zdejmij ją przed użyciem.

## Słuchanie audio z podłączonego komponentu

- 1 Podłącz przewody audio.**  
Zobacz „Podłączanie komponentów opcjonalnych” na stronie 21.
- 2 Naciskaj kilkakrotnie FUNCTION aż pojawi się „MD” lub „VIDEO”.**  
Zacznij odtwarzanie podłączonego komponentu.

### Wskazówka

Jeżeli nie możesz nastawić „VIDEO” przez kilkakrotne naciskanie FUNCTION, wyłącz zestaw, po czym naciśnij I/⏻ gdy jednocześnie naciskasz FUNCTION na urządzeniu. Funkcja zmieni się z „MD” na „VIDEO” i „VIDEO” pojawi się na wyświetlaczu. Aby zmienić z powrotem na „MD”, powtórz tę procedurę. Nie jest możliwe przełączenie funkcji MD (VIDEO) w Trybie Oszczędzania Energii.

## Nagrywanie na podłączonym komponentcie

### Wykonanie nagrania cyfrowego

- 1 Podłącz cyfrowy kabel optyczny.**
- 2 Rozpocznij nagrywanie.**  
Sprawdź w instrukcji obsługi podłączonego komponentu.

### Uwaga

Możesz nagrywać cyfrowo jedynie z płyt. Jednak nie jest możliwe nagranie z płyty objętej zakazem kopiowania.

## W razie trudności

# Problemy i środki zaradcze

Jeżeli będziesz miał problemy z zestawem, wykonaj to, co poniżej:

- 1 Sprawdź, czy przewód sieciowy i przewody kolumn głośnikowych są prawidłowo i solidnie podłączone.
- 2 Znajdź swój problem na poniższej liście kontrolnej i podejmij wskazane kroki zaradcze.

Jeżeli pomimo to problem pozostaje, skonsultuj się z najbliższym dealerem Sony.

## Ogólne

### Na wyświetlaczu pojawiło się „- -- - -”.

- Wystąpiła przerwa w dopływie prądu. Nastaw zegar (strona 6) i ponownie wykonaj nastawienia programatora (strony 17 i 19).

### Brak jest dźwięku.

- Naciśnij VOL +.
- Sprawdź, czy słuchawki nie są podłączone.
- Sprawdź podłączenia kolumn głośnikowych (strona 4).

### Dźwięk dobiega z jednego kanału lub inna głośność z lewego i prawego kanału.

- Umieść kolumny głośnikowe jak najbardziej symetrycznie.
- Podłącz dostarczone kolumny głośnikowe.

### Występuje duży przydźwięk lub szumy.

- Odsuń zestaw od źródła zakłóceń.
- Podłącz zestaw do innego gniazda ściennego.
- Zainstaluj filtr szumów (dostępny w handlu) na linii sieciowej.

### Programator nie daje się nastawić.

- Nastaw ponownie zegar (strona 6).

### Programator nie działa.

- Naciśnij CLOCK/TIMER SELECT aby nastawić programator i aby na wyświetleniu zapaliło się „⊙DAILY” lub „⊙REC” (strony 17 i 19).
- Sprawdź nastawienie programatora i nastaw prawidłowy czas (strony 17 i 19).
- Anuluj funkcję Nocnego Programatora (strona 16).
- Upewnij się, że zegar jest prawidłowo nastawiony.

### Występują zakłócenia koloru na ekranie TV.

- Odsuń kolumny głośnikowe od odbiornika TV.

### Pilot nie działa.

- Usuń przeszkodę.
- Przesuń pilota bliżej zestawu.
- Skieruj pilota w stronę czujnika zestawu.
- Wymień baterie (R6/rozmiar AA).
- Odsuń zestaw od źródła fluorescencyjnego światła.

### „PROTECT”, „PUSH” i „POWER” pojawiają się na przemian.

- Silny sygnał pojawił się na wejściu. Naciśnij I/⏻ aby wyłączyć zestaw, pozostaw go wyłączonym przez jakiś czas, po czym naciśnij I/⏻ ponownie, aby włączyć zestaw. Jeżeli nadal pojawiają się na przemian „PROTECT”, „PUSH” i „POWER”, wyłącz zestaw i sprawdź przewody kolumn głośnikowych.

### Kolumny głośnikowe

#### Dźwięk słychać tylko z jednego kanału lub głośność z lewej i z prawej nie jest zrównoważona.

- Sprawdź podłączenia i umiejscowienie kolumn głośnikowych.

## CD

### Taca płyty nie otwiera się i pojawiło się „LOCKED”.

- Skontaktuj się z dealerem Sony lub autoryzowanym serwisem Sony.

### Taca płyty się nie zamyka.

- Połóż płytę prawidłowo, na środku tacy.
- Zawsze zamykaj tacę przez naciśnięcie CD ▲ na urządzeniu. Próby zamykania tacy przez popychanie jej palcami mogą spowodować problemy z odtwarzaczem.

### Płyta nie daje się wyjąć.

- Nie jest możliwe wyjmowanie płyty podczas Synchronizowanego Nagrywania z CD.
- Naciśnij ■ aby anulować Synchronizowane Nagrywanie z CD, po czym naciśnij CD ▲ na urządzeniu, aby wyjąć płytę.
- Skonsultuj się z najbliższym dealerem Sony.

### Odtwarzanie nie rozpoczyna się.

- Otwórz tacę płyty i sprawdź, czy płyta znajduje się na tacy.
- Wytrzyj płytę aby była czysta (strona 27).
- Wymień płytę.
- Włóż płytę, którą ten zestaw może odtwarzać.
- Połóż płytę prawidłowo, na środku tacy.
- Połóż płytę na tacy stroną z etykietą skierowaną do góry.
- Wyjmij płytę i wytrzyj z niej wilgoć, po czym pozostaw zestaw włączony na kilka godzin, aby wilgoć wyparowała.
- Naciśnij CD ► II aby rozpocząć odtwarzanie.

### Dźwięk przeskakuje.

- Wytrzyj płytę aby była czysta (strona 27).
- Wymień płytę.
- Spróbuj przenieść zestaw do miejsca bez wibracji (np. na stabilny stojak).
- Spróbuj odsunąć kolumny głośnikowe od zestawu, lub umieść je na oddzielnych stojakach. Gdy słuchasz głośno odtwarzanej muzyki z niskimi tonami, drgania kolumn głośnikowych mogą być powodem przeskakiwania dźwięku.

### Odtwarzanie nie rozpoczyna się od pierwszej ścieżki.

- Naciskaj kilkakrotnie PLAY MODE aż znikną zarówno „PROGRAM” jak i „SHUFFLE”, aby powrócić do Normalnego Odtwarzania.

## Tuner

### Duży przydźwięk lub szumy/nie można odbierać stacji.

- Nastaw właściwe pasmo i częstotliwość (strona 9).
- Podłącz prawidłowo antenę (strona 4).
- Znajdź miejsce i pozycję przy której odbiór jest dobry, po czym ustaw ponownie antenę. Jeżeli nie możesz uzyskać dobrego odbioru, zalecane jest podłączenie dostępnej w sprzedaży anteny zewnętrznej.
- Dostarczona antena przewodowa FM odbiera sygnały całą swoją długością, dlatego pamiętaj aby ją rozciągnąć do końca.
- Odsuń anteny od zestawu i innych komponentów.
- Jeżeli dostarczona antena AM odłączyła się od plastikowej podstawy, skonsultuj się z najbliższym dealerem Sony.
- Spróbuj wyłączyć znajdujące się w pobliżu urządzenia elektryczne.

### Stereofoniczny program FM nie jest odbierany w stereo.

- Naciskaj FM MODE na urządzeniu dopóki nie ukaże się „STEREO”.

## Magnetofon

### Taśma nie nagrywa ani nie odtwarza, lub występuje obniżenie poziomu dźwięku.

- Głowice są brudne. Wyczyść je (strona 28).
- Głowice nagrywania/odtwarzania są namagnesowane. Odmagnetyzuj je (strona 28).

### Taśma nie kasuje się kompletnie.

- Głowice nagrywania/odtwarzania są namagnesowane. Odmagnetyzuj je (strona 28).

### Występuje nadmierne kołtysanie lub drżenie dźwięku, lub dźwięk opada.

- Kabestany w magnetofonie są brudne. Oczyszcz je używając kasety czyszczącej.

### Wzrastają szumy lub występuje obcinanie dźwięku na wysokich częstotliwościach.

- Głowice nagrywania/odtwarzania są namagnesowane. Odmagnetyzuj je (strona 28).



---

### Taśma nie nagrywa.

- Kasetka nie jest włożona. Włóż kasetę.
  - Fiszka została usunięta z kasety. Zakryj otwór po odłamanej fiszce taśmą samoprzylepną (strona 28).
  - Taśma została przewinięta do końca.
- 

### Komponenty opcjonalne

---

#### Brak jest dźwięku.

- Zobacz w dziale „Ogólne” „Brak jest dźwięku.” (strona 23) i sprawdź stan zestawu.
  - Podłącz komponent prawidłowo (strona 21) i sprawdź:
    - czy przewody są właściwie podłączone.
    - czy wtyczki przewodów są wciśnięte do końca.
  - Włącz podłączony komponent.
  - Sprawdź w instrukcji obsługi dostarczonej razem z podłączonym komponentem i zacznij odtwarzanie.
  - Naciskaj kilkakrotnie FUNCTION aby wybrać „MD” lub „VIDEO” (strona 22).
- 

#### Dźwięk jest zniekształcony.

- Nastaw niższą głośność podłączonego komponentu.
- 

### Jeżeli zestaw nadal nie działa właściwie po wykonaniu powyższych czynności, zresetuj zestaw w następujący sposób:

- 1 Odłącz przewód sieciowy.
- 2 Podłącz z powrotem przewód sieciowy.
- 3 Naciśnij I/⏻ aby wyłączyć zestaw.
- 4 Naciśnij TAPE ■, CD ■ i I/⏻ na urządzeniu.

Zestaw został zresetowany do fabrycznych nastawień. Wprowadź poprzednie, wykonane przez siebie nastawienia, takie jak stacje zapisane w pamięci, zegar i programator.

## Komunikaty

Jeden z poniższych komunikatów może ukazać się lub pulsować na wyświetlaczu podczas operacji.

---

### CD

---

#### NO DISC

W odtwarzaczu nie ma płyty.

---

#### NO STEP

Wszystkie zaprogramowane ścieżki zostały skasowane.

---

#### OVER

Płyta doszła do końca podczas gdy naciskałeś ►► w trakcie odtwarzania lub pauzy.

---

#### PUSHSTOP

Nacisnąłeś PLAY MODE podczas odtwarzania.

---

#### PGM FULL

Próbowałeś zaprogramować 25 ścieżek lub więcej (kroków).

---

---

### TUNER

---

#### COMPLETE

Operacja zapisywania w pamięci zakończyła się normalnie.

---

---

### Taśma

---

#### NO TAB

Nie można nagrać taśmy ponieważ fiszka kasety została oderwana.

---

#### NO TAPE

W magnetofonie nie ma taśmy.

---

## **Programator**

---

### **TIME NG**

Codzienny Programator i Programator nagrywający mają nastawiony ten sam czas rozpoczęcia i zakończenia nagrywania.

---

### **OVERLAP**

Nastawienia Codziennego Programatora lub Programatora nagrywającego częściowo lub całkowicie pokrywają się z innym nastawieniem programatora.

---

### **SET NG**

Nie możesz wybrać funkcji programatora jeżeli Codzienny Programator lub Programator nagrywający nie są nastawione.

---

# Środki ostrożności

### O napięciu operacyjnym

Przed rozpoczęciem używania zestawu sprawdź czy napięcie operacyjne twojego zestawu jest identyczne z napięciem w lokalnej sieci elektrycznej.

### O bezpieczeństwie

- Dopóki wtyczka podłączona jest do gniazda ściennego, zestaw pozostaje podłączony do źródła prądu, nawet jeśli sam zestaw jest wyłączony.
- Jeżeli zestaw nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjmij wtyczkę z gniazda ściennego. Aby odłączyć przewód sieciowy, uchwycij za wtyczkę. Nigdy nie ciągnij za przewód.
- Jeżeli jakikolwiek przedmiot lub płyn dostaną się do środka, odłącz zestaw od sieci i przed ponownym użyciem oddaj do sprawdzenia specjalistom.
- Przewód sieciowy może zostać wymieniony jedynie w upoważnionej stacji serwisu.

### O wyborze miejsca

- Nie stawiaj zestawu w pozycji przechylonej.
- Nie stawiaj zestawu w następujących miejscach:
  - Bardzo gorących lub zimnych
  - Zakurzonych lub zanieczyszczonych
  - Bardzo wilgotnych
  - Poddawanych wibracjom
  - Nasłonecznionych.
- Jeżeli powierzchnia, na której postawione zostało urządzenie lub głośniki posiada specjalne wykończenie (woskowe, olejowe, politura itp.), należy wziąć pod uwagę, że mogą powstać plamy lub odbarwienia.

### O gromadzeniu się ciepła wewnątrz

- Chociaż zestaw rozgrzewa się podczas działania, nie jest to usterką.
- Umieść zestaw w miejscu o dostatecznej wentylacji aby zapobiec gromadzeniu się ciepła wewnątrz.
- Jeżeli będziesz przez dłuższy czas używać zestawu przy głośnym nastawieniu, temperatura obudowy na górze, bokach i na spodzie znacznie wzrośnie. Aby uniknąć oparzenia, nie dotykaj obudowy.
- Aby zapobiec uszkodzeniom, nie zakrywaj otworu wentylacyjnego.

### O działaniu

- Jeżeli zestaw zostanie nagle przeniesiony z zimnego miejsca w ciepłe, albo gdy znajduje się w pomieszczeniu bardzo wilgotnym, może wystąpić gromadzenie się wilgoci na soczewce wewnątrz odtwarzacza CD. Jeśli to nastąpi, zestaw nie będzie działał właściwie. Wyjmij płytę i zostaw zestaw włączony na około godzinę, aż wilgoć wyparuje.
- Wyjmij płytę przed przesuwaniem lub przenoszeniem zestawu.

Jeżeli masz jakiegokolwiek pytania lub problemy dotyczące zestawu, skonsultuj się z najbliższym dealerem Sony.

### Uwagi dotyczące płyt

- Przed odtworzeniem wytrzyj płytę ściereczką. Wycieraj płytę w kierunku od środka ku brzegom.
- Nie używaj środków takich jak benzyna, rozcieńczalnik, dostępne w handlu środki czyszczące lub środki antystatyczne w aerozolu, przeznaczone do winylowych płyt LP.
- Nie wystawiaj płyt na światło słoneczne ani na działanie źródeł ciepła takich jak przewody ogrzewcze, nie zostawiaj także płyt w samochodzie zaparkowanym na słońcu.
- Nie używaj płyt posiadających pierścieni zabezpieczający. Może to być przyczyną awarii zestawu.
- Gdy używasz płyt które na powierzchni etykiety mają klej lub podobną lepłą substancję, lub które posiadają etykiety drukowane specjalnym tuszem, może się zdarzyć, że płyta lub jej etykieta mogą się przykleić do wewnętrznych części urządzenia. Gdy to nastąpi, wyjęcie płyty może się okazać niemożliwe, może to być także przyczyną awarii urządzenia. Pamiętaj aby sprawdzić przed użyciem, czy strona z etykietą nie lepi się. Następujące rodzaje płyt nie powinny być używane:
  - Płyty z wypożyczalni lub używane, z przyklejonymi nalepkami, na których klej wychodzi poza brzegi nalepki. Powierzchnia nalepki jest lepka.
  - Płyty których etykiety drukowane są specjalnym tuszem, lepiałym się przy dotknięciu.
- Płyty o niestandardowych kształtach (np. w kształcie serca, kwadratu lub gwiazdy) nie mogą być odtwarzane na tym urządzeniu. Próby odtwarzania mogą uszkodzić urządzenie. Nie używaj płyt tego rodzaju.

## Uwagi dotyczące CD-R i CD-RW

- W tym zestawie mogą być odtwarzane płyty CD-R/CD-RW edytowane przez użytkownika. Pamiętaj jednak, że niektóre z tych płyt nie zostaną odtworzone, ze względu na urządzenie używane do nagrywania lub stan płyty.
- Płyty CD-R i CD-RW które nie przeszły finalizacji (operacji która umożliwia odtwarzanie przez normalne odtwarzacze CD) nie mogą być odtwarzane.
- Płyty CD-R i CD-RW nagrane metodą multisesyjną nie są akceptowane.

## Płyty muzyczne z zakodowanymi systemami ochrony praw autorskich

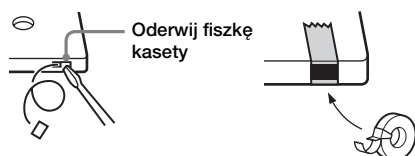
Ten produkt jest zaprojektowany do odtwarzania płyt które są wyprodukowane zgodnie ze standardem Compact Disc (CD). Ostatnio niektóre firmy muzyczne rozpoczęły sprzedaż różnych płyt muzycznych z zakodowanymi systemami ochrony praw autorskich. Prosimy pamiętać, że są wśród nich płyty, które nie są zgodne ze standardem CD i mogą być nieodtwarzalne przez ten produkt.

## Czyszczenie obudowy

Czyść obudowę, panel i regulatory miękką ściereczką lekko zwilżoną roztworem łagodnego detergentu. Nie używaj ostrych myjek, proszku do szorowania ani środków w rodzaju rozcieńczalnika, benzenu lub alkoholu.

## Aby zachować nagranie na taśmie

Aby zapobiec przypadkowemu nagraniu na już nagranej taśmie, oderwij fiszkę kasety na stronie A lub B jak pokazano.



Jeżeli później przeznaczysz tę taśmę do ponownego nagrania, wystarczy zaklejenie otworu po fiszce taśmą samoprzylepną.

## Przed włożeniem kasety do magnetofonu

Wybierz luzy taśmy. Jeżeli tego nie uczynisz, taśma może się zaplątać w mechanizm magnetofonu i ulec uszkodzeniu.

## Gdy używasz taśmy dłuższej niż 90 minut

Taśma jest bardzo elastyczna. Nie zmieniaj często operacji na taśmie takich jak odtwarzanie, zatrzymywanie oraz przewijanie. Taśma może się zaplątać w mechanizm magnetofonu.

## Czyszczenie głowice taśmy

Czyść głowice taśmy po każdych 10 godzinach używania.

Pamiętaj aby oczyścić głowice taśmy przed wykonaniem ważnego nagrania lub po odtworzeniu starej taśmy.

Użyj oddzielnie sprzedawanej kasety czyszczącej na sucho lub na mokro. Szczegóły znajdziesz w instrukcji obsługi kasety czyszczącej.

## Odmagnetyzowanie głowice taśmy

Odmagnetyzuj głowice taśmy i metalowe części które wchodzą w kontakt z taśmą po każdych 20 do 30 godzinach używania, wykorzystując do tego oddzielnie sprzedawaną kasety demagnetyzującą. Szczegóły znajdziesz w instrukcji obsługi kasety demagnetyzującej.

## Dane techniczne

### Urządzenie główne (HCD-CPX1)

#### Sekcja wzmacniacza

##### Model północnoamerykański:

Wyjście ciągle mocy skutecznej RMS  
(odniesienia):

70 + 70 W  
(4 omy przy 1 kHz, 10%  
THD)

Całkowite odkształcenie harmoniczne mniej niż  
0,9% (4 omy przy 1 kHz, 35W)

##### Model europejski:

Wyjście mocy DIN (znamionowe):

55 + 55 W  
(4 omy przy 1 kHz, DIN)

Wyjście ciągle mocy skutecznej RMS  
(odniesienia):

70 + 70 W  
(4 omy przy 1 kHz, 10%  
THD)

##### Inne modele:

Mierzone przy 220 – 240 V prądu zmiennego,  
50/60 Hz

Wyjście mocy DIN (znamionowe):

55 + 55 W  
(4 omy przy 1 kHz, DIN)

Wyjście ciągle mocy skutecznej RMS  
(odniesienia):

70 + 70 W  
(4 omy przy 1 kHz, 10%  
THD)

##### Wejścia

MD (VIDEO) IN (gniazda typu phono):

Czułość 450/250 mV,  
impedancja 47 kiloomów

##### Wyjścia

CD DIGITAL OUT: Długość fali optycznej:  
660 nm

PHONES: akceptuje słuchawki o  
impedancji 8 omów lub  
więcej

SPEAKER: akceptuje impedancję  
4 omy

### Sekcja odtwarzacza CD

Laser Laser  
półprzewodnikowy  
(CD:  $\lambda=780$  nm)  
Trwanie emisji: ciągła  
Pasma przenoszenia CD: 2 Hz – 20 kHz  
Długość fali 780 – 790 nm

### Sekcja magnetofonu

System nagrywania 4-ścieżki 2-kanały stereo  
Pasma przenoszenia 50 – 13 000 Hz ( $\pm 3$  dB),  
przy użyciu kaset Sony  
TYPE I  
Kołysanie i drżenie  $\pm 0,15\%$  W. szczytowa  
(IEC)  
0,1% W. RMS (NAB)  
 $\pm 0,2\%$  W. szczytowa  
(DIN)

### Sekcja tunera

FM stereo, tuner superheterodynowy FM/AM

#### Sekcja tunera FM

Zakres strojenia

Model północnoamerykański:

87,5 – 108,0 MHz  
(odstęp 100 kHz)

Inne modele: 87,5 – 108,0 MHz (odstęp  
50 kHz)

Antena

Złącza anteny

antena przewodowa FM

nierównoważnych

Częstotliwość pośrednia 10,7 MHz

#### Sekcja tunera AM

Zakres strojenia

Model ogólniamerykański:

530 – 1 710 kHz  
(interwał strojenia  
nastawiony na 10 kHz)

Model europejski:

531 – 1 602 kHz  
(interwał strojenia  
nastawiony na 9 kHz)

Inne modele:

530 – 1 710 kHz  
(interwał strojenia  
nastawiony na 10 kHz)

531 – 1 602 kHz  
(interwał strojenia  
nastawiony na 9 kHz)

Antena antena ramowa AM,  
złącze anteny

zewnątrznej

Częstotliwość pośrednia 450 kHz

## **Kolumna głośnikowa (SS-CPX1)**

System kolumny	2-drożny, rodzaj obudowy bass-reflex
Głośniki	
Głośnik niskotonowy:	13 cm śr., rodzaj stożkowy
Głośnik wysokotonowy:	2,5 cm śr. rodzaj Balanced-Dome
Nominalna impedancja	4 omy

### **Ogólne**

#### Zasilanie

Model północnoamerykański:

120 V prądu zmiennego,  
60 Hz

Model europejski: 230 V prądu zmiennego,  
50/60 Hz

Model australijski: 230 – 240 V prądu  
zmiennego, 50/60 Hz

Inne modele: 220 – 240 V prądu  
zmiennego, 50/60 Hz

#### Pobór mocy

Model europejski: 50 W  
0,3 W (w trybie  
Oszczędzania Energii)

Inne modele: 50 W

Wymiary (szer./wys./głęb.), włączając części  
wystające i regulatory

Sekcja wzmacniacza/tunera/taśmy/CD:

W przybliż. 174 × 240,5 ×  
291 mm

Kolumny głośnikowe: W przybliż. 160 × 240 ×  
240 mm

#### Masa

Sekcja wzmacniacza/tunera/taśmy/CD:

W przybliż. 4,3 kg

Kolumny głośnikowe: W przybliż. 3,1 kg netto  
jedna kolumna

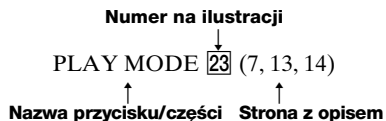
Dostarczone akcesoria Pilot (1)  
Baterie R6 (rozmiar  
AA) (2)  
Antena ramowa AM (1)  
Antena przewodowa FM  
(1)  
Podkładki pod kolumny  
głośnikowe (8)

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie  
bez uprzedzenia.

# Lista lokalizacji przycisków i stron z ich opisami

## Wykorzystanie strony

Wykorzystaj tę stronę do lokalizacji przycisków i innych części zestawu które występują w tekście.



## Urządzenie główne

### KOLEJNOŚĆ ALFABETYCZNA

#### A – O

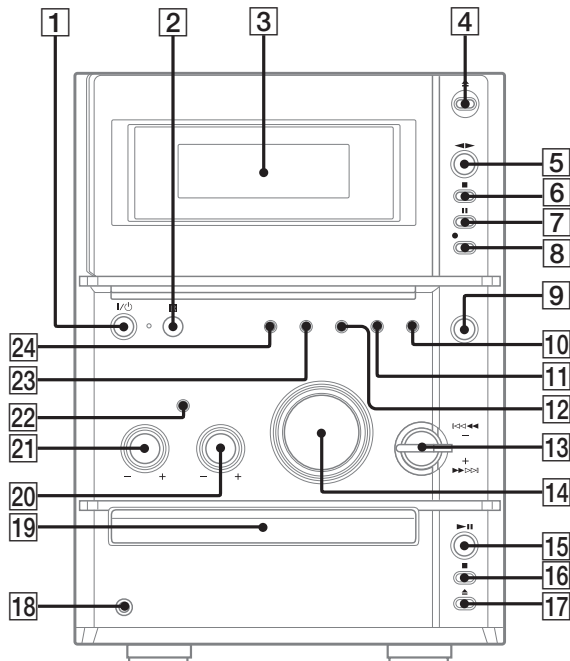
- BASS +/- 21 (16)
- CD SYNCHRO 11 (14)
- Czujnik zdalnego sterowania 2
- DISPLAY 24 (12, 20)
- DSG 22 (16)
- FM MODE 12 (11)
- FUNCTION 10 (7, 13, 15, 22)
- Gniazdo PHONES 18

#### P – Z

- PLAY MODE/DIRECTION 23 (7, 13, 14)
- REPEAT 12 (8)
- Taca płyty 19 (7)
- TREBLE +/- 20 (16)
- TUNER/BAND 9 (9)
- TUNING MODE 23 (9)
- TUNING +/- 13 (9)
- VOLUME +/- 14 (17)
- Wyświetlacz 3

### OPIS PRZYCIŚKÓW

- I/⏻ (zasilanie) 1 (5, 17, 25)
- TAPE ▲ (wyrzucanie) 4 (13)
- TAPE ◀▶ (odtwarzanie) 5 (13, 14)
- TAPE ■ (zatrzymanie) 6 (13, 14, 25)
- TAPE || (pauza) 7 (13, 15)
- TAPE ● REC (nagrywanie) 8 (15)
- ⏪◀◀▶▶▶▶ (przewijanie do tyłu/do przodu, przejście do tyłu/do przodu) 13 (6, 7, 13, 17)
- CD ▶|| (pauza w odtwarzaniu) 15 (7)
- CD ■ (zatrzymanie) 16 (7, 25)
- CD ▲ (wyrzucanie) 17 (7)



# Pilot zdalnego sterowania

## KOLEJNOŚĆ ALFABETYCZNA

### A - E

CD **22** (7)  
CLEAR **20** (9)  
CLOCK/TIMER SELECT **2** (17)  
CLOCK/TIMER SET **3** (6, 17)  
DISPLAY **6** (12, 20)  
ENTER **13** (6, 10, 17)  
EQ **16** (16)  
EQ + **15** (16)  
EQ - **19** (16)

### F - Z

FUNCTION **25** (7, 13, 15, 22)  
PLAY MODE **21** (7)  
REPEAT **12** (8)  
SLEEP **1** (16)  
TAPE **24** (13)  
TUNER/BAND **23** (9)  
TUNER MEMORY **5** (10)  
TUNING MODE **21** (9)  
TUNING +/- **9** (9)  
VOL +/- **18** (17)

## OPIS PRZYCISKÓW

I/⏻ (zasilanie) **4** (5, 17)  
TAPE ◀▶ (odtworzenie) **7** (13, 14)  
TAPE ■ (zatrzymanie) **8** (13, 14)  
CD ▶|| (pauza w odtwarzaniu) **10** (7)  
CD ■ (zatrzymanie) **11** (7)  
◀◀/▶▶ (przejsięcie do tyłu/do przodu) **14** (6, 7, 17)  
◀◀/▶▶ (przewijanie do tyłu/do przodu) **17** (7, 13)

